



Gemeinde Rothenthurm

Rechnung 2022



Bild: Blick von der Weid auf Rothenthurm

Gemeindeversammlung

Freitag, 28. April 2023, 20.00 Uhr,
im Letzisaal

Diese Broschüre ist die Kurzversion der Rechnung 2022.

Interessierte können weitere und detailliertere Unterlagen von der Homepage www.rothenthurm.ch herunterladen oder kostenlos am Schalter der Gemeindeverwaltung abholen.

Inhaltsverzeichnis

1	Überblick Jahresrechnung 2022	4
1.1	Gesamtbeurteilung und Antrag des Gemeinderates	4
1.2	Prüfungsbericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission der Gemeinde Rothenthurm betreffend Jahresrechnung 2022.....	8
1.3	Gesamtübersicht	9
1.4	Nachtragskredite zur Genehmigung.....	10
2	Erfolgsrechnung	11
2.1	Gestufter Erfolgsausweis.....	11
2.2	Erfolgsrechnung nach Funktionen	12
2.3	Erfolgsrechnung nach Funktion und Arten.....	13
3	Investitionsrechnung	21
3.1	Investitionsrechnung nach Arten	21
3.2	Investitionsrechnung nach Funktionen.....	22
3.3	Investitionsrechnung nach Funktion und Arten	23
4	Bilanz	24
5	Ausgabenbewilligungen	25
5.1	Abrechnung der Ausgabenbewilligung Wasserversorgung Zone Rothenthurm	25
5.2	Status zu den noch nicht abgerechneten Ausgabenbewilligungen	26
6	Übertragung der Befugnis für die Wahl des Gemeindefreiwählers auf den Gemeinderat	27
7	Einladung zur Gemeindeversammlung / Traktandenliste	28

1 Überblick Jahresrechnung 2022

1.1 Gesamtbeurteilung und Antrag des Gemeinderats

Bei einem Gesamtaufwand von CHF 9 697 094.86 und einem Gesamtertrag von CHF 10 038 949.57 schliesst die Jahresrechnung 2022 mit einem Ertragsüberschuss (Gewinn) von CHF 341 854.71 ab. Die Nettoinvestitionen betragen CHF 98 104.85.

Entwicklung der Finanzen des vergangenen Jahres

Die Jahresrechnung 2022 der Gemeinde Rothenthurm schliesst bedeutend besser ab als budgetiert. Ausgewiesen wird ein Gewinn von CHF 341 854.71, budgetiert war ein Verlust von CHF 720 000.00, was einer Verbesserung von CHF 1 061 854.71 entspricht. Nachfolgend sind die grössten Abweichungen der Jahresrechnung 2022 gegenüber dem Budget 2022 nach Funktionen (Kostenstellen) aufgeführt:

Weniger Aufwand / Mehrerträge gegenüber Budget 2022	CHF
0210 Finanz- und Steuerverwaltung Die Arbeitsstelle im Kassieramt wurde erst im Jahr 2023 neu besetzt (Wahl der Verwaltungsangestellten Kassieramt zur Gemeindeschreiberin ab März 2022). Dadurch konnte beim Personalaufwand sehr viel eingespart werden.	44 879.85
0220 Allgemeine Dienste, übrige Durch die interne Besetzung der Gemeindeschreiberei konnte auf die budgetierte externe Überbrückungslösung verzichtet werden, was zu einer Einsparung beim Personalaufwand führte. Zudem konnten weitere Einsparungen beim Sach- und übrigen Betriebsaufwand erzielt werden (u.a. tiefere Kosten für die EDV).	45 755.20
0221 Bauverwaltung Einsparungen und Mehrertrag bei den Baubewilligungsgebühren.	40 551.47
2120 Primarstufe Einsparungen beim Personalaufwand und tieferer Sach- und Betriebsaufwand.	23 552.45
2170 Schulliegenschaften Weniger Personalaufwand, tieferer Sach- und übriger Betriebsaufwand (zeitliche Verschiebung der Planungskosten für die Totalsanierung des Hallenbads und der Fassadensanierung am bestehenden Primarschulhaus).	93 284.69
2171 Mehrzweckgebäude Weniger Reparaturaufwand, Versicherungsrückerstattung für Ersatz defekte Fenster und Mehreinnahmen für Vermietungen.	38 222.15
3420 Freizeit Wanderweg Chilenmatt-Breiten kann nicht umgesetzt werden.	22 032.00
5120 Prämienverbilligung Minderaufwand für Prämienverbilligung.	28 402.70
5430 Alimentenbevorschussung und -inkasso Weniger Bevorschussungsleistungen sowie höhere Rückerstattungen von Alimentenschuldnern.	33 242.74
5720 Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe Weniger Unterstützungsfälle, sehr hohe Rückerstattungen von mehreren Unterstützungsleistungen.	142 757.87
5730 Asylwesen Durch den Ukrainekrieg fielen höhere Unterstützungsaufwände an. Durch die intensive Suche nach kostengünstigem Wohnraum und mit den neuen Bundesbeiträgen konnte das Defizit kleiner gehalten werden.	89 558.45
6220 Regional- und Agglomerationsverkehr Tiefere Verluste der Transportunternehmen.	23 921.00
9100 Steuern Bedeutende Steuerermehreinnahmen bei den Natürlichen Personen (ca. CHF 380 000) und den Juristischen Personen (ca. CHF 80 000). Zudem weitere Mehrerträge (Quellensteuern, Kapitalabfindungssteuern, usw.) und Reduktionen beim Wertberichtigungsaufwand.	517 075.38

Weniger Aufwand / Mehrerträge gegenüber Budget 2022	CHF
9950 Neutrale Aufwendungen und Erträge Aufgrund des tieferen Aufwands bei der Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung wurde auf den budgetierten Zuschuss von Steuergeldern in die Spezialfinanzierung verzichtet.	50 000.00
Div. Kostenstellen Verschiedene kleinere und mittlere Einsparungen oder Mehrerträge in verschiedenen Kostenstellen.	145 694.91
Total der grössten Mehrerträge / Aufwandsreduktionen	1 338 930.86

Mehraufwände gegenüber Budget 2022	CHF
4120 Pflegefinanzierung Höherer Aufwand für die Gemeinde als der vom Kanton mitgeteilte Budgetwert.	- 64 637.60
4121 Kranken-, Alters- und Pflegeheime Mehrkosten für die Initialisierungsphase zur Nachfolgelösung «Neubau Alterszentrum St. Anna». Nachtragskredit wurde an der Gemeindeversammlung vom 22. April 2022 eingeholt.	- 31 474.95
5440 Jugendschutz Höhere Leistungen an den Jugendschutz als erwartet.	- 39 024.55
6150 Gemeindestrassen Mehraufwand im Bereich Strassenunterhalt.	- 141 939.05
Total der grössten Mehraufwände	- 277 076.15

Im Jahresgewinn 2022 sind keine zusätzlichen (ausserordentlichen) Abschreibungen enthalten.

Kommentar zur finanziellen Lage

Erfolgsrechnung – Artengliederung

Die Artengliederung zeigt auf, bei welcher Aufwands- oder Ertragsart wie viel angefallen ist. Keine Berücksichtigung findet dabei der Bereich/die Funktion (Kostenstelle).

Die grössten Abweichungen vom Budget 2022 zur Jahresrechnung 2022 aus Sicht der Artengliederung:

Einsparungen:

- 30 Personalaufwand	174 418.25
- 31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	222 681.23
- 33 Abschreibungen	
Verwaltungsvermögen	84 395.15
- 36 Transferaufwand	22 438.60

Mehraufwand:

- 34 Finanzaufwand	13 140.63
--------------------	-----------

Mehrertrag:

- 40 Fiskalertrag	490 534.85
- 41 Regalien und Konzessionen	8 221.00
- 42 Entgelte	126 406.53
- 43 Verschiedene Erträge	1 059.00
- 44 Finanzertrag	14 153.35
- 45 Entnahmen aus Fonds	
im Fremdkapital	53 458.90
- 46 Transferertrag	227 751.28

Steuererträge

Die Steuererträge im Kalenderjahr 2022 waren wie im vergangenen Jahr sehr gut und lassen optimistisch in die Zukunft blicken. Über alle Steuerbereiche konnte ein Mehrertrag von CHF 517 075.38 gegenüber dem Budget 2022 erzielt werden. Dies hat sicherlich auch mit der defensiveren Budgetierung infolge der Pandemie-Situation zu tun. Zudem konnten die Steuereinnahmen durch den Zuzug von finanzkräftigen Steuerzahlern gesteigert werden. Die meisten eingegangenen Steuererklärungen 2021 wiesen erfreuliche Steuerzahlen aus. Für Steuern aus Vorjahren von Natürlichen Personen (aufgrund von Veranlagungsverfügungen oder Steuererklärungen der Jahre 2021 und früher) konnte ein Ertrag von CHF 435 923.90 erzielt werden (budgetiert war ein Ertrag von CHF 220 000.00). Die Steuern für das laufende Jahr 2022 lagen bei den Natürlichen Personen CHF 167 378.30 über dem Budget. Bei den Juristischen Personen (JP) fiel die Steuerfakturierung um rund CHF 80 000.00 besser aus (Gewinnsteuern früherer Jahre). Mehreinnahmen resultieren ebenso in den Bereichen Quellensteuern (+ CHF 9 564.45) und Kapitalabfindungssteuern (+ CHF 20 953.95). Aufgrund des gesunkenen Steuerausstandes gegenüber Ende Dezember 2021 konnte die Wertberichtigung der Steuerforderungen (Delkredere) minimiert werden, was ebenfalls eine Verbesserung von knapp CHF 24 000.00 gegenüber dem Budget 2022 bedeutet.

Fazit: Durch die Gewährung vieler finanzieller Hilfen durch die Schweizerische Eidgenossenschaft hatte die COVID-Pandemie für die Gemeinde Rothenthurm keine bzw. nur sehr geringe Steuereinbussen zur Folge. Der Steuerertrag für das Budget 2023 (Abklingen der Pandemie) wurde im Vergleich zum Budget 2022 bedeutend offensiver budgetiert.

Investitionsrechnung

Die Investitionsrechnung schliesst mit einer Nettoinvestition von CHF 98 104.85 (budgetiert waren Nettoinvestitionen von CHF 1 654 600.00) ab. Diese Nettoinvestition resultiert aus Ausgaben in der Höhe von CHF 227 828.40 und Einnahmen von CHF 129 723.55. Der grösste Teil der Investitionen wurde für die Spezialfinanzierung Wasserwerk benötigt (CHF 183 580.90). Neben den Ausgaben für die Gemeindestrassen (CHF 28 733.00) wurden im Bereich Abwasserbeseitigung (GEP) CHF 15 514.50 investiert.

Als Einnahmen sind die Anschlussgebühren im Wasserwerk (CHF 34 555.00) und Abwasserbeseitigung (CHF 95 168.55) zu verzeichnen.

Auf die Investitionen in den Bereichen Verwaltungsgebäude Achse (CHF 220 000.00 für den Einbau einer Lüftungs- und Klimaanlage) wurde aufgrund der höheren Kosten verzichtet. Der Ersatz des Mannschaftsfahrzeuges für die Feuerwehr (CHF 180 000.00) konnte aufgrund der Lieferschwierigkeiten nicht realisiert werden. Weitere geplante Projekte beim Wasserwerk erfahren eine zeitliche Verschiebung in die kommenden Jahre (Ersatz Wasserleitung Kirche CHF 220 000.00, Ersatz Wasserleitung Schulstrasse CHF 165 000.00, Sanierung Reservoir Lützel matt CHF 100 000.00, Sanierung Reservoir Chrüzegg CHF 185 000.00).

In diesem Jahr kann eine Ausgabenbewilligungen (ehemals Verpflichtungskredit genannt) abgerechnet werden. Diejenige der Ausgabenbewilligung für die Leitungserneuerungen der Wasserversorgung Zone Rothenthurm. Die Abrechnung resultiert mit Minderausgaben von CHF 255 924.55. Nähere Informationen finden Sie unter dem separaten Punkt 5 «Ausgabenbewilligungen».

Spezialfinanzierungen

Die Spezialfinanzierungen Feuerwehr (CHF 22 506.23), Wasserwerk (CHF 148 704.90) und Abfallwirtschaft (CHF 31 193.52) konnten einen Ertragsüberschuss (Gewinn) verzeichnen. Lediglich die Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung schliesst mit einem kleinen Verlust (CHF 11 381.85) ab. Der Verlust ist jedoch bedeutend kleiner als budgetiert wurde. Alle vier Spezialfinanzierungen im Eigenkapital verfügen per 31.12.2022 wie im Vorjahr über ein «Polster» zwischen CHF 39 947.76 (Abfallwirtschaft) und CHF 421 753.59 (Wasserwerk). Die Höhe der einzelnen Gebühren und Tarife werden beim Budgetprozess 2024 durch den Gemeinderat detailliert überprüft und wo nötig die entsprechenden Anpassungen vorgenommen.

Bilanz

Aktiven:

Die flüssigen Mittel und kurzfristigen Geldanlagen (100) sind gegenüber Ende 2021 wesentlich tiefer. Die Forderungen (101) konnten besonders im Bereich der Steuern reduziert werden. Einerseits durch einen tieferen Gemeindesteuerfuss im Jahr 2022 und andererseits durch frühere Zahlungen von Steuerpflichtigen. In den aktiven Rechnungsabgrenzungen (104) werden die bereits bezahlten Rechnungen für das Jahr 2023 oder noch nicht eingegangene Guthaben 2022 ausgewiesen. Die Sachanlagen Finanzvermögen (108) von CHF 3 640 000.00 bestehen aus dem Land Rittlisgatter und dem Schwesternhaus (Schulstrasse 7). Diese Bilanzposition erfährt gegenüber dem Vorjahr keine Veränderung. Die Sachanlagen Verwaltungsvermögen (140) weisen durch das tiefere Investitionsvolumen, die Investitionseinnahmen und die gesetzlich vorgegebenen Abschreibungen einen um CHF 325 700.00 tieferen Wert aus als Ende 2021 (neu CHF 8 447 610.00). Von den Sachanlagen des Verwaltungsvermögens sind die gesetzlichen vorgegeben linearen Abschreibungen jährlich vorzunehmen. Der grösste Anteil an den Sachanlagen Verwaltungsvermögen resultiert aus der Schulraumerweiterung (CHF 4 021 200.00), gefolgt von den Gemeindestrassen (CHF 1 061 500.00) und dem Mehrzweckgebäude (CHF 1 008 400.00). Weitere Details können dem Anlagespiegel entnommen werden, der auf der Homepage der Gemeinde Rothenthurm publiziert ist. Die Beteiligungen (145) umfassen die Aktien der Schweizerischen Südostbahn AG (SOB), der EWS AG, der Stoosbahnen AG und der Skilift Neusell AG. Der Buchwert beträgt gesamthaft CHF 19 212.00 und hat sich gegenüber dem Vorjahr nicht verändert.

Passiven:

Die laufenden Verbindlichkeiten (200) beinhalten unter anderem die offenen Kreditorenrechnungen aus dem Jahr 2022, welche im Jahr 2023 bezahlt wurden. Die kurzfristigen Finanzverbindlichkeiten (201) konnten von CHF 2 000 000.00 auf CHF 1 774 920.00 reduziert werden. Die langfristigen Finanzverbindlichkeiten (206) konnten von CHF 3 262 820.00 auf CHF 2 057 500.00 gesenkt werden. Ende 2021 betrug der Zinssatz für das teuerste langfristige Passivdarlehen gerade mal 0.23% (Ende 2020 war der teuerste Zinssatz 2.60%). Durch die massive Zinssteigerung im Jahr 2022 werden die zukünftigen Passivdarlehen für die Gemeinde Rothenthurm sehr viel teurer werden und die Erfolgsrechnung entsprechend belasten. Die passiven Rechnungsabgrenzungen (204) belaufen sich im Rahmen des Vorjahres. Die kurzfristigen Rückstellungen (205) resultieren aus den Überzeit- und Ferienguthaben der Mitarbeiter (CHF 22 200.00) sowie für eine Überbrückungsrente einer Lehrperson (CHF 22 041.60), welche aufgrund der geltenden gesetzlichen Grundlagen im Jahr 2023 ausbezahlt werden muss. Im Vergleich zum Vorjahr resultierten die Überzeit- und Ferienguthaben praktisch auf gleichem Niveau (Reduktion um CHF 300.00). Hingegen musste die Rückstellung für die Überbrückungsrente neu gebildet werden. Die Verbindlichkeiten gegenüber Fonds im Fremdkapital (209)

beinhaltet die Spezialfinanzierung Ersatzbeiträge für Schutzraumbauten. Dieser Fonds wurde durch den Einbau einer Inhouseversorgung in der Zivilschutzanlage unter dem Café Turm praktisch aufgebraucht. Zum zweckgebundenen Eigenkapital gehören die Spezialfinanzierungen (290) Feuerwehr, Wasserwerk, Abwasserbeseitigung und Abfallwirtschaft. Durch Mehreinnahmen in drei von vier Spezialfinanzierungen konnte der Gesamtwert auf CHF 939 959.70 erhöht werden (Vorjahr CHF 748 936.90). Bei der Neubewertungsreserve Finanzvermögen (296) bleibt ein Wert von CHF 1 340 000.00 in der Bilanz stehen. Es handelt sich hierbei um die buchmässige Erhöhung des Landwertes der Parzelle Rittlisgatter per 01.01.2021 (Einführung HRM2, Neubewertung der Bilanzpositionen). Der Bilanzüberschuss (299) beinhaltet die Vorjahresgewinne (unter HRM1 wurde diesem Wert vereinfacht Eigenkapital gesagt) sowie den Jahresgewinn 2022 von CHF 341 854.71. Dieser Wert beträgt per 31.12.2022 CHF 5 918 645.94, was einer Steigerung von CHF 341 854.71 (Jahresgewinn 2022) entspricht. Mit diesem Wert können die budgetierten Defizite der folgenden Jahre aufgefangen werden.

Bestehender Finanzausgleich/Revision des Finanzausgleichs

Die Gemeinde Rothenthurm ist nach wie vor in sehr grossem Masse vom kantonalen Finanzausgleich abhängig. In der Rechnung 2022 erhielt die Gemeinde Rothenthurm CHF 4 044 800.00 (Vorjahr: CHF 4 300 000.00) aus dem kantonalen Finanzausgleich, was 40.3% (Vorjahr: 39.8%) des gesamten Ertrages der Erfolgsrechnung entspricht. Der Finanzausgleich ist unterteilt in den Steuerkraftausgleich (CHF 1 735 900.00), den Normaufwandausgleich des Kantons (CHF 1 885 600.00) und die Grundstückgewinnsteuern (CHF 423 300.00). Aufgrund der gestiegenen Steuerkraft der Gemeinde Rothenthurm kann nicht ausgeschlossen werden, dass der Steuerkraftausgleich zukünftig (ab Budget 2024) tiefer ausfallen wird.

Zudem wird die Neugestaltung des Finanzausgleichs auf kantonalen Ebene (Behandlung im Kantonsrat ist im Herbst 2023 vorgesehen) seine Spuren in der Gemeindefinanzrechnung von Rothenthurm hinterlassen. Die Vernehmlassungsfrist ist per 24. März 2023 abgelaufen. Im Vorschlag des Regierungsrates wäre eine Reduktion des Finanzausgleichs für die Gemeinde Rothenthurm vorgesehen. Im Gegenzug hat der Regierungsrat eine Erhöhung der Kantonsbeiträge an den Lehrpersonallöhnen vorgeschlagen. Unter dem Strich könnten für die Gemeinde Rothenthurm Mehreinnahmen gegenüber der heutigen Situation resultieren. Die Einführung dieser geplanten Neuregelungen wird nicht vor dem Jahr 2025 erfolgen.

Steuerfussentwicklung

Der Jahresgewinn 2022 lässt den Bilanzüberschuss auf CHF 5 918 645.94 (Vorjahr CHF 5 576 791.23) ansteigen. Mit diesem Bilanzüberschuss ist die Gemeinde Rothenthurm finanziell gut aufgestellt und kann die zukünftigen budgetierten Verluste finanziell verkraften. In jedem Budgetprozess werden nach aktuellstem Kenntnisstand die Aufwände und Erträge analysiert und im Anschluss die Festsetzung des Steuerfusses zur Genehmigung der Gemeindeversammlung überwiesen.

Kommentar zu den wesentlichen Risiken

Dem Gemeinderat erscheinen nachfolgende Risiken als nicht ausschliessbar.

Rechtliche Risiken:

- Fehlende rechtliche Grundlagen
- Verstösse gegen Rechtsgrundlagen
- Unvollständige, nicht bewirtschaftete oder nicht aktuelle Verträge

Betriebliche Risiken:

- Personalvakanz/fehlende Stellvertretungen
- IT-Ausfall/Datenverlust
- Ungenügende Datensicherheit
- Ungenügende Infrastruktur
- Mangelnde bzw. fehlende Kommunikation

Der Gemeinderat und die Verwaltung achten bei ihrer Tätigkeit darauf, dass die erwähnten Risiken so weit als möglich minimiert werden.

Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat beantragt

- a. die Nachtragskredite von CHF 193 189.30 zu Lasten der Erfolgsrechnung 2022 zu genehmigen,
- b. die Erfolgsrechnung mit einem Ertragsüberschuss von CHF 341 854.71 zu genehmigen,
- c. die Investitionsrechnung mit Nettoinvestitionen von CHF 98 104.85 zu genehmigen.

1.2 Prüfungsbericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission der Gemeinde Rothenthurm betreffend Jahresrechnung 2022

Als Rechnungsprüfungskommission haben wir gemäss § 50 und § 51 des Finanzhaushaltsgesetzes für die Bezirke und Gemeinden die Buchführung und die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung, Anhang und Nachtragskredite) für das Rechnungsjahr 2022 geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Gemeinderat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen.

Unsere Prüfung erfolgte nach dem gesetzlichen Auftrag. Die Prüfung wurde so geplant und durchgeführt, dass wesentliche Fehlaussagen in den Jahresrechnungen mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Posten und Ausgaben der Jahresrechnungen mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsunterschiede sowie die Darstellung der Jahresrechnungen als Ganzes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung, die Jahresrechnungen und die Nachtragskredite den gesetzlichen Bestimmungen.

Die gemäss § 8 der Finanzhaushaltsverordnung für die Bezirke und Gemeinden geforderte Existenz eines internen Kontrollsystems können wir derzeit nicht bestätigen. Der Gemeinderat sieht die Umsetzung bis spätestens 2023 vor.

Wir beantragen die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Rothenthurm, 8. März 2023

Die Rechnungsprüfungskommission:



Bruno Felder, Präsident



Meinrad Beeler



Tamara Schuler

1.4 Nachtragskredite zur Genehmigung

Fehlt für eine Ausgabe ein Voranschlagskredit oder reicht dieser nicht aus, ist vor dem Eingehen neuer Verpflichtungen ein Nachtragskredit einzuholen. Hat der Aufschub einer Ausgabe gewichtige Nachteile zur Folge, darf der Gemeinderat anordnen, dass der Nachtragskredit vorzeitig beansprucht wird. Massgebend ist das Verfahren für den Voranschlag (§ 12 FHG-BG)

Folgende Nachtragskredite werden der Gemeindeversammlung zur Genehmigung unterbreitet:

Nachtragskredite

Nach Funktion und Art	Rechnung 2022	Voranschlag 2022	Nachtrags- kredit	Kurzbegründung
0120 Exekutive				
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	3 531.10	2 500	1 031.10	Der Neuzuzügeranlass erfuhr durch die Pandemie eine Verschiebung ins Jahr 2022.
0290 Verwaltungliegenschaften, n.a.g.				
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	39 202.75	35 600	3 602.75	Ersatz defekter Kühlschrank, div. kleinere Reparaturen sowie Entsorgungsaufwand Gemeindearchiv.
1406 Markt- / Wirtschaftswesen				
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	14 836.00	13 300	1 536.00	Höhere Installationskosten für Chilbi.
1500 Feuerwehr				
39 Interne Verrechnungen	6 271.30	6 200	71.30	Kostenanteil der Feuerwehr für das Fahrzeug des Gemeindearbeiters.
1620 Zivilschutz				
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	74 492.05	72 559	1 933.15	Reinigung der Abwasserleitungen bei der ZSA Cafe Turm.
36 Transferaufwand	1 841.10	0	1 841.10	Beitrag für kantonale sanitätsdienstliche Schutzanlagen (dürfen gemäss geänderter Bundesgesetzgebung nicht mehr den Ersatzbeiträgen entnommen werden).
3220 Musik und Theater				
36 Transferaufwand	9 980.90	6 200	3 780.90	Gemeindebeiträge an das 125-Jahr-Jubiläum der Feldmusik Rothenthurm (CHF 1 500.00) sowie an deren Neuuniformierung (CHF 3 500.00).
6150 Gemeindestrassen				
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	498 881.00	330 100	168 781.00	Schlussrechnung für Belagsarbeiten der Schelbert AG aus dem Jahr 2020 eingetroffen (CHF 72 212.60). Zudem wurde aufgrund der starken Beschädigung der Landstrasse die Strassen-sanierung im Jahr 2022 vollzogen.
6210 Bahninfrastruktur				
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	10 000.00	0	10 000.00	Finanzielle Beteiligung am neuen Velounterstand beim Bahnhof Biberegg war nicht budgetiert.
6220 Regional- und Agglomerationsverkehr				
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	7 080.00	6 700	380.00	Rechnung der Auto AG Schwyz für das Nachtangebot an den Wochenenden ist minim höher ausgefallen.
8500 Industrie, Gewerbe, Handel				
36 Transferaufwand	432.50	200	232.50	Tagungsbeitrag des Präsidenten der Volkswirtschaftskommission. Ein Teilbetrag von CHF 172.50 wurde bereits an der Gemeindeversammlung vom 2. Dezember 2022 als Nachtragskredit genehmigt.
Total Nachtragskredite			193 189.80	

2 Erfolgsrechnung

2.1 Gestufter Erfolgsausweis

Gestufter Erfolgsausweis	Rechnung 2022	Voranschlag 2022	Rechnung 2021
30 Personalaufwand	4 393 781.75	4 568 200	4 251 111.85
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	2 463 818.77	2 686 500	2 241 250.23
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	423 804.85	508 200	422 904.95
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00	0	0.00
36 Transferaufwand	1 876 861.40	1 899 300	1 785 381.30
37 Durchlaufende Beiträge	51.95	0	0.00
39 Interne Verrechnungen	290 812.71	353 500	347 019.35
90 Abschluss Spezialfinanzierung und Fonds im Eigenkapital	191 022.80	- 159 500	284 860.15
<i>Total Betrieblicher Aufwand</i>	<i>9 640 154.23</i>	<i>9 856 200</i>	<i>9 332 527.83</i>
40 Fiskalertrag	- 2 966 534.85	- 2 476 000	- 3 335 318.11
41 Regalien und Konzessionen	- 121 721.00	- 113 500	- 125 394.00
42 Entgelte	- 1 514 206.53	- 1 387 800	- 1 473 921.22
43 Verschiedene Erträge	- 1 059.00	0	- 15 515.20
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	- 54 458.90	- 1 000	- 64 052.85
46 Transferertrag	- 4 937 851.28	- 4 710 100	- 5 293 656.07
47 Durchlaufende Beiträge	- 51.95	0	0.00
49 Interne Verrechnungen	- 290 812.71	- 353 500	- 347 019.35
<i>Total Betrieblicher Ertrag</i>	<i>- 9 886 696.22</i>	<i>- 9 041 900</i>	<i>- 10 654 876.80</i>
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	- 246 541.99	814 300	- 1 322 348.97
34 Finanzaufwand	56 940.63	43 800	53 365.15
44 Finanzertrag	- 152 253.35	- 138 100	- 158 279.88
Ergebnis aus Finanzierung	- 95 312.72	- 94 300	- 104 914.73
Operatives Ergebnis	- 341 854.71	720 000	- 1 427 263.70
38 Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0	0.00
Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	- 341 854.71	720 000	- 1 427 263.70
Total Aufwand	9 697 094.86	9 900 000	9 385 892.98
Total Ertrag	- 10 038 949.57	- 9 180 000	- 10 813 156.68
+ Aufwand, Defizit, Verschlechterung - Ertrag, Überschuss, Verbesserung			
Zahlen können Rundungsdifferenzen aufweisen			

2.2 Erfolgsrechnung nach Funktionen

Hauptaufgabenbereiche (Funktionale Gliederung)	Rechnung 2022	Voranschlag 2022	Rechnung 2021
0 Allgemeine Verwaltung	648 914.38	805 000	639 282.25
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit	137 794.35	162 300	- 58 105.12
2 Bildung	3 791 399.66	3 948 400	3 602 740.66
3 Kultur, Sport und Freizeit	68 750.20	95 600	71 940.20
4 Gesundheit	851 894.25	764 200	774 729.60
5 Soziale Sicherheit	413 389.49	657 000	491 694.83
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung	789 970.07	683 000	686 820.55
7 Umweltschutz und Raumordnung	75 194.30	114 400	85 584.15
8 Volkswirtschaft	- 99 060.35	- 83 900	- 103 916.95
9 Finanzen und Steuern	- 7 020 101.06	- 6 426 000	- 7 618 033.87
Aufwandüberschuss (+)		720 000	
Ertragsüberschuss (-)	- 341 854.71		- 1 427 263.70
+ Aufwand, Defizit, Verschlechterung - Ertrag, Überschuss, Verbesserung Zahlen können Rundungsdifferenzen aufweisen			

2.3 Erfolgsrechnung nach Funktion und Arten

Nach Funktion und Arten (ordentlich)	Rechnung 2022	Voranschlag 2022	Rechnung 2021
0 Allgemeine Verwaltung	648 914.38	805 000	639 282.25
01 Legislative und Exekutive	100 380.65	118 500	100 070.05
0110 Legislative	28 352.25	33 800	21 958.70
30 Personalaufwand	6 984.25	8 000	6 699.60
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	21 368.00	25 800	15 259.10
0120 Exekutive	72 028.40	84 700	78 111.35
30 Personalaufwand	68 797.30	80 700	75 739.85
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	3 531.10	2 500	1 619.75
36 Transferaufwand		1 500	751.75
42 Entgelte	- 300.00		
02 Allgemeine Dienste	548 533.73	686 500	539 212.20
0210 Finanz- und Steuerverwaltung	161 020.15	205 900	205 089.80
30 Personalaufwand	178 365.50	216 600	211 434.45
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	13 020.75	18 400	27 645.95
34 Finanzaufwand		200	53.80
42 Entgelte	- 7 402.10	- 6 300	- 10 380.40
46 Transferertrag	- 22 964.00	- 23 000	- 23 664.00
0220 Allgemeine Dienste, übrige	276 544.80	322 300	242 605.05
30 Personalaufwand	180 858.80	197 600	137 965.95
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	101 928.50	130 600	110 788.40
42 Entgelte	- 3 242.50	- 2 900	- 3 149.30
49 Interne Verrechnungen	- 3 000.00	- 3 000	- 3 000.00
0221 Bauverwaltung	79 148.53	119 700	62 342.65
30 Personalaufwand	105 688.50	109 000	100 121.60
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	35 663.43	62 200	48 477.00
42 Entgelte	- 62 203.40	- 51 500	- 86 255.95
0290 Verwaltungsliegenschaften, n.a.g.	31 820.25	38 600	29 174.70
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	39 202.75	35 600	45 034.45
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	100.00	9 700	140.25
39 Interne Verrechnungen	16 000.00	16 300	7 000.00
42 Entgelte	- 482.50		
44 Finanzertrag	- 4 200.00	- 4 200	- 4 200.00
49 Interne Verrechnungen	- 18 800.00	- 18 800	- 18 800.00
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit	137 794.35	162 300	- 58 105.12
12 Rechtsprechung	3 837.00	9 600	2 918.45
1200 Rechtsprechung	3 837.00	9 600	2 918.45
30 Personalaufwand	3 104.35	8 300	3 128.95
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	1 032.65	2 800	789.50
42 Entgelte	- 300.00	- 1 500	- 1 000.00
14 Allgemeines Rechtswesen	98 405.30	123 900	63 540.18
1400 Allgemeines Rechtswesen	55 762.40	67 300	39 911.03
30 Personalaufwand	73 786.40	84 100	63 749.15
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	848.80	700	682.33
36 Transferaufwand	14 022.00	20 000	12 789.00
42 Entgelte	- 27 894.80	- 32 500	- 32 309.45
49 Interne Verrechnungen	- 5 000.00	- 5 000	- 5 000.00
1403 Betreuungswesen	12 450.00	15 000	10 290.00
36 Transferaufwand	12 450.00	15 000	10 290.00

2.3 Erfolgsrechnung nach Funktion und Arten

Nach Funktion und Arten (ordentlich)	Rechnung 2022	Voranschlag 2022	Rechnung 2021
1405 Zivilstandsamt	4 696.00	6 300	4 100.00
36 Transferaufwand	4 696.00	6 300	4 300.00
42 Entgelte			- 200.00
1406 Markt-/Wirtschaftswesen	4 630.00	4 300	2 560.60
30 Personalaufwand		1 000	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	14 836.00	13 300	10 344.60
41 Regalien und Konzessionen	- 2 956.00	- 3 500	- 2 244.00
42 Entgelte	- 7 250.00	- 6 500	- 5 540.00
1409 Kataster- und Vermessungswesen	20 866.90	31 000	6 678.55
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	20 866.90	31 000	16 678.55
46 Transferertrag			- 10 000.00
15 Feuerwehr			
1500 Feuerwehr			
30 Personalaufwand	94 783.20	101 900	86 577.25
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	76 408.72	89 300	120 529.94
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen		10 800	
34 Finanzaufwand	408.45	600	492.10
39 Interne Verrechnungen	6 271.30	6 200	6 186.95
42 Entgelte	- 196 218.75	- 197 000	- 230 512.75
44 Finanzertrag	- 259.15	- 200	- 412.50
46 Transferertrag	- 3 900.00	- 3 000	- 7 215.00
90 Abschluss Erfolgsrechnung	22 506.23	- 8 600	24 354.01
16 Verteidigung	35 552.05	28 800	- 124 563.75
1610 Militärische Verteidigung			- 146 168.70
46 Transferertrag			- 146 168.70
1620 Zivilschutz	29 217.75	24 800	18 434.05
30 Personalaufwand	10 843.50	11 200	5 998.35
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	74 492.05	18 100	78 808.65
36 Transferaufwand	1 841.10		1 179.90
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	- 54 458.90	- 1 000	- 64 052.85
46 Transferertrag	- 3 500.00	- 3 500	- 3 500.00
1621 Sanitätsdienstliches Ersteinsatzelement (SEE)	6 334.30	4 000	3 170.90
36 Transferaufwand	6 334.30	4 000	3 170.90
2 Bildung	3 791 399.66	3 948 400	3 602 740.66
21 Obligatorische Schule	3 602 794.51	3 772 400	3 456 375.31
2110 Kindergarten	408 987.65	417 900	360 718.85
30 Personalaufwand	509 654.85	507 000	464 937.70
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	19 361.65	22 900	18 485.25
42 Entgelte	- 8 028.85		- 1 004.10
46 Transferertrag	- 112 000.00	- 112 000	- 121 700.00
2120 Primarstufe	1 971 447.55	1 995 000	1 882 354.56
30 Personalaufwand	2 147 873.95	2 162 600	2 092 862.05
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	150 383.45	158 600	147 149.96
42 Entgelte	- 1 609.85	- 1 000	- 2 557.45
43 Verschiedene Erträge			- 10 000.00
46 Transferertrag	- 325 200.00	- 325 200	- 345 100.00
2140 Musikschulen	42 396.35	28 000	38 558.50
36 Transferaufwand	42 396.35	28 000	38 558.50

2.3 Erfolgsrechnung nach Funktion und Arten

Nach Funktion und Arten (ordentlich)	Rechnung 2022	Voranschlag 2022	Rechnung 2021
2170 Schulliegenschaften	771 915.31	865 200	777 681.05
30 Personalaufwand	368 194.95	398 700	366 985.40
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	369 800.70	421 500	346 181.30
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	185 400.00	194 500	185 400.00
39 Interne Verrechnungen	1 840.56	3 500	10 768.35
42 Entgelte	- 69 261.90	- 70 000	- 48 654.00
43 Verschiedene Erträge	- 1 059.00		
49 Interne Verrechnungen	- 83 000.00	- 83 000	- 83 000.00
2171 Mehrzweckgebäude	143 577.85	181 800	146 674.40
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	93 040.20	109 900	80 134.60
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	84 000.00	84 000	84 000.00
39 Interne Verrechnungen	50 600.00	50 900	60 000.00
42 Entgelte	- 8 939.95		
43 Verschiedene Erträge			- 5 515.20
44 Finanzertrag	- 65 122.40	- 53 000	- 61 945.00
49 Interne Verrechnungen	- 10 000.00	- 10 000	- 10 000.00
2180 Tagesbetreuung	400.00	3 000	1 624.00
36 Transferaufwand	400.00	3 000	1 624.00
2190 Schulleitung	214 407.95	226 800	210 476.95
30 Personalaufwand	215 171.55	217 100	211 174.00
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	3 912.20	10 700	3 886.35
42 Entgelte	- 4 675.80	- 1 000	- 4 583.40
2191 Obligatorische Schule, n.a.g.	49 661.85	54 700	38 287.00
30 Personalaufwand	38 620.25	24 600	19 026.35
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	12 975.60	17 100	8 749.90
36 Transferaufwand	8 486.00	13 000	10 930.75
42 Entgelte	- 10 420.00		- 420.00
22 Sonderschulen	188 605.15	176 000	146 365.35
2200 Sonderschulen	188 605.15	176 000	146 365.35
36 Transferaufwand	188 605.15	176 000	146 365.35
3 Kultur, Sport und Freizeit	68 750.20	95 600	71 940.20
32 Kultur, übrige	27 730.40	29 200	21 512.15
3220 Musik und Theater	10 480.90	6 700	4 700.00
36 Transferaufwand	9 980.90	6 200	4 200.00
39 Interne Verrechnungen	500.00	500	500.00
3290 Kultur, n.a.g.	17 249.50	22 500	16 812.15
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	100.00	100	100.00
36 Transferaufwand	3 874.50	8 900	3 662.15
39 Interne Verrechnungen	13 500.00	13 500	13 500.00
42 Entgelte	- 225.00		- 450.00
34 Sport und Freizeit	41 019.80	66 400	50 428.05
3410 Sport	35 651.80	39 000	38 522.30
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	9 751.80	13 000	13 022.30
36 Transferaufwand	6 900.00	7 000	6 500.00
39 Interne Verrechnungen	19 000.00	19 000	19 000.00
3420 Freizeit	5 368.00	27 400	11 905.75
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	10 090.00	32 100	16 627.75
46 Transferertrag	- 4 722.00	- 4 700	- 4 722.00

2.3 Erfolgsrechnung nach Funktion und Arten

Nach Funktion und Arten (ordentlich)	Rechnung 2022	Voranschlag 2022	Rechnung 2021
4 Gesundheit	851 894.25	764 200	774 729.60
41 Spitäler, Kranken- und Pflegeheime	647 012.55	550 900	541 724.90
4120 Pflegefinanzierung	615 537.60	550 900	537 093.80
36 Transferaufwand	615 537.60	550 900	537 093.80
4121 Kranken-, Alters- und Pflegeheime	31 474.95		4 631.10
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	31 474.95		4 631.10
42 Ambulante Krankenpflege	195 035.70	203 300	224 353.90
4210 Ambulante Krankenpflege	195 035.70	203 300	224 353.90
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand		1 000	5 474.25
36 Transferaufwand	195 035.70	202 300	218 879.65
43 Gesundheitsprävention	9 846.00	10 000	8 650.80
4330 Schulgesundheitsdienst	9 846.00	10 000	8 650.80
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	9 846.00	10 000	8 650.80
5 Soziale Sicherheit	413 389.49	657 000	491 694.83
51 Krankheit und Unfall	143 697.30	172 100	199 695.20
5120 Prämienverbilligungen	143 697.30	172 100	199 695.20
36 Transferaufwand	143 697.30	172 100	199 695.20
53 Alter + Hinterlassene	18 875.25	7 800	3 221.90
5310 Alters- + Hinterlassenenversicherung AHV	- 146.80	1 800	- 517.50
36 Transferaufwand	1 118.60	3 000	757.70
46 Transferertrag	- 1 265.40	- 1 200	- 1 275.20
5350 Leistungen an das Alter	19 022.05	6 000	3 739.40
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	3 565.80	3 600	3 459.40
36 Transferaufwand	15 456.25	2 400	280.00
54 Familie und Jugend	62 533.81	59 300	43 850.93
5430 Alimentenbevorschussung und -inkasso	- 442.74	32 800	20 232.88
36 Transferaufwand	56 346.20	59 500	47 798.40
46 Transferertrag	- 56 788.94	- 26 700	- 27 565.52
5440 Jugendschutz	65 524.55	26 500	23 618.05
36 Transferaufwand	65 524.55	26 500	43 450.00
46 Transferertrag			- 19 831.95
5450 Leistungen an Familien	- 2 548.00		
46 Transferertrag	- 2 548.00		
57 Sozialhilfe und Asylwesen	188 183.13	417 200	244 926.80
5720 Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe	- 15 757.87	127 000	- 785.90
36 Transferaufwand	84 057.00	130 000	125 240.15
46 Transferertrag	- 99 814.87	- 3 000	- 126 026.05
5730 Asylwesen	51 941.55	141 500	82 972.95
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	230 302.45	191 500	181 370.45
36 Transferaufwand	89 276.85	90 000	72 658.50
42 Entgelte	- 40 158.68	- 9 000	- 46 108.05
46 Transferertrag	- 227 479.07	- 131 000	- 124 947.95

2.3 Erfolgsrechnung nach Funktion und Arten

Nach Funktion und Arten (ordentlich)	Rechnung 2022	Voranschlag 2022	Rechnung 2021
5790 Fürsorge, n.a.g.	151 999.45	148 700	162 739.75
30 Personalaufwand	119 571.35	119 000	118 144.70
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	5 736.00	2 600	6 424.90
36 Transferaufwand	26 942.10	27 100	38 170.15
42 Entgelte	- 250.00		
59 Soziale Wohlfart, n.a.g.	100.00	600	
5920 Hilfsaktionen im Inland	100.00	600	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	100.00	600	
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung	789 970.07	683 000	686 820.55
61 Strassenverkehr	628 652.27	502 000	555 428.80
6150 Gemeindestrassen	616 839.05	474 900	548 002.05
30 Personalaufwand	166 252.75	175 800	177 185.45
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	498 881.00	330 100	414 563.90
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	80 533.00	80 000	79 418.55
36 Transferaufwand		20 000	
39 Interne Verrechnungen	678.75	1 000	3 177.25
42 Entgelte	- 3 363.85		- 4 149.50
49 Interne Verrechnungen	- 126 142.60	- 132 000	- 122 193.60
6151 Parkplätze	- 20 215.28	- 7 900	- 24 444.25
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	15 183.97	16 700	14 714.55
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	7 000.00	7 000	7 000.00
39 Interne Verrechnungen	6 200.00	6 400	7 100.00
42 Entgelte	- 1 079.90		- 916.30
44 Finanzertrag	- 47 519.35	- 38 000	- 52 342.50
6180 Privatstrassen	32 028.50	35 000	31 871.00
36 Transferaufwand	32 028.50	35 000	31 871.00
62 Öffentlicher Verkehr	161 317.80	181 000	131 391.75
6210 Bahninfrastruktur	10 000.00		
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	10 000.00		
6220 Regional- und Agglomerationsverkehr	148 679.00	172 600	123 956.05
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	7 080.00	6 700	7 080.00
36 Transferaufwand	141 599.00	165 900	116 876.05
6290 Öffentlicher Verkehr, n.a.g.	2 638.80	8 400	7 435.70
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	28 318.80	28 400	28 275.70
42 Entgelte	- 25 680.00	- 20 000	- 20 840.00
7 Umweltschutz und Raumordnung	75 194.30	114 400	85 584.15
71 Wasserversorgung			
7101 Wasserwerk			
30 Personalaufwand	56 650.85	71 800	66 526.80
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	115 099.00	187 200	118 775.82
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	62 425.90	104 800	58 779.50
39 Interne Verrechnungen	6 408.25	8 500	10 231.80
42 Entgelte	- 389 288.90	- 375 000	- 391 063.90
49 Interne Verrechnungen			- 20 000.00
90 Abschluss Erfolgsrechnung	148 704.90	2 700	156 749.98

2.3 Erfolgsrechnung nach Funktion und Arten

Nach Funktion und Arten (ordentlich)	Rechnung 2022	Voranschlag 2022	Rechnung 2021
72 Abwasserbeseitigung			
7200 Abwasserbeseitigung			
30 Personalaufwand	20 734.20	36 300	22 326.40
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	364 317.53	515 500	271 544.56
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	1 245.95	14 300	5 066.65
36 Transferaufwand	22 086.00	22 500	21 753.00
39 Interne Verrechnungen	93 337.05	95 600	77 259.00
42 Entgelte	- 489 709.33	- 485 000	- 459 901.00
49 Interne Verrechnungen	- 629.55	- 50 000	- 33 757.40
90 Abschluss Erfolgsrechnung	- 11 381.85	- 149 200	95 708.79
73 Abfallwirtschaft			
7300 Abfallwirtschaft			
30 Personalaufwand	4 224.65	7 700	2 162.45
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	13 112.50	23 200	5 534.65
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	3 100.00	3 100	3 100.00
36 Transferaufwand	72 489.80	75 000	68 653.70
39 Interne Verrechnungen	26 100.00	29 100	33 200.00
42 Entgelte	- 130 220.47	- 113 700	- 120 698.17
49 Interne Verrechnungen	- 20 000.00	- 20 000	
90 Abschluss Erfolgsrechnung	31 193.52	- 4 400	8 047.37
74 Verbauungen		10 100	
7410 Gewässerverbauungen		10 100	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand		5 000	
36 Transferaufwand		5 100	
75 Arten- und Landschaftsschutz	3 582.00	8 800	3 578.45
7500 Arten- und Landschaftsschutz	3 582.00	8 800	3 578.45
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	393.00	3 800	389.45
36 Transferaufwand	3 189.00	5 000	3 189.00
76 Bekämpfung von Umweltverschmutzung	- 100.00	- 100	11 858.50
7610 Luftreinhaltung und Klimaschutz	- 100.00	- 100	- 100.00
42 Entgelte	- 100.00	- 100	- 100.00
7690 Übrige Bekämpfung von Umweltverschmutzung			11 958.50
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand			11 958.50
77 Übriger Umweltschutz	61 511.10	74 600	59 841.20
7710 Friedhof und Bestattung	20 482.25	30 500	21 328.05
30 Personalaufwand	11 011.90	12 600	10 186.55
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	25 570.35	33 900	21 741.50
39 Interne Verrechnungen	7 000.00	7 000	10 000.00
42 Entgelte	- 4 900.00	- 4 800	- 2 400.00
49 Interne Verrechnungen	- 18 200.00	- 18 200	- 18 200.00
7790 Umweltschutz, n.a.g.	41 028.85	44 100	38 513.15
30 Personalaufwand	3 327.50	2 200	2 162.35
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	14 955.00	16 400	5 759.85
36 Transferaufwand	2 069.55	2 500	2 022.45
39 Interne Verrechnungen	21 676.80	23 000	29 296.00
42 Entgelte	- 1 000.00		- 727.50
79 Raumordnung	10 201.20	21 000	10 306.00
7900 Raumordnung	10 201.20	21 000	10 306.00
30 Personalaufwand		3 000	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	10 201.20	18 000	10 306.00

2.3 Erfolgsrechnung nach Funktion und Arten

Nach Funktion und Arten (ordentlich)	Rechnung 2022	Voranschlag 2022	Rechnung 2021
8 Volkswirtschaft	- 99 060.35	- 83 900	- 103 916.95
81 Landwirtschaft	5 837.45	6 700	5 743.50
8130 Produktionsverbesserungen Vieh	5 837.45	6 700	5 743.50
30 Personalaufwand	1 593.45	2 400	1 593.50
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	1 744.00	1 800	1 650.00
36 Transferaufwand	2 500.00	2 500	2 500.00
84 Tourismus	7 488.60	12 900	10 030.25
8400 Tourismus	7 488.60	12 900	10 030.25
36 Transferaufwand	7 488.60	12 900	10 030.25
85 Industrie, Gewerbe, Handel	6 378.60	6 500	3 459.30
8500 Industrie, Gewerbe, Handel	6 378.60	6 500	3 459.30
30 Personalaufwand	5 706.10	6 000	2 349.30
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	240.00	300	970.00
36 Transferaufwand	432.50	200	140.00
87 Brennstoffe und Energie	- 118 765.00	- 110 000	- 123 150.00
8710 Elektrizität	- 118 765.00	- 110 000	- 123 150.00
41 Regalien und Konzessionen	- 118 765.00	- 110 000	- 123 150.00
9 Finanzen und Steuern	- 6 678 246.35	- 6 426 000	- 6 190 770.17
91 Steuern	- 2 985 075.38	- 2 468 000	- 3 352 432.49
9100 Steuern	- 2 985 075.38	- 2 468 000	- 3 352 432.49
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	5 081.97	30 000	6 979.22
34 Finanzaufwand	6 377.50	8 000	6 906.40
37 Durchlaufende Beiträge	51.95		
40 Fiskalertrag	- 2 966 534.85	- 2 476 100	- 3 335 318.11
46 Transferertrag	- 30 000.00	- 30 000	- 31 000.00
47 Durchlaufende Beiträge	- 51.95		
93 Finanz- und Lastenausgleich	- 3 621 500.00	- 3 621 500	- 3 991 700.00
9300 Finanz- und Lastenausgleich	- 3 621 500.00	- 3 621 500	- 3 991 700.00
46 Transferertrag	- 3 621 500.00	- 3 621 500	- 3 991 700.00
95 Ertragsanteile, übrige	- 423 300.00	- 423 300	- 308 300.00
9500 Ertragsanteile, übrige, ohne Zweckbindung	- 423 300.00	- 423 300	- 308 300.00
46 Transferertrag	- 423 300.00	- 423 300	- 308 300.00
96 Vermögens- und Schuldenverwaltung	- 7 356.68	18 800	- 14 661.68
9610 Zinsen	- 6 733.08	- 1 600	- 10 367.83
34 Finanzaufwand	7 164.38	18 500	34 726.50
44 Finanzertrag	- 7 856.90	- 6 600	- 12 025.98
49 Interne Verrechnungen	- 6 040.56	- 13 500	- 33 068.35
9630 Liegenschaften des Finanzvermögens	- 14 254.50	- 5 000	- 10 748.65
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand		1 000	
34 Finanzaufwand	8 385.50	16 500	10 391.35
39 Interne Verrechnungen	400.00	600	1 900.00
44 Finanzertrag	- 23 040.00	- 23 100	- 23 040.00
9631 Rittlisgatter	15 193.10	26 400	10 768.70
30 Personalaufwand	1 981.65	3 000	2 073.70
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand		43 000	
34 Finanzaufwand	34 411.45		795.00
39 Interne Verrechnungen	1 300.00	2 400	7 900.00
42 Entgelte	- 20 000.00	- 10 000	
44 Finanzertrag	- 2 500.00	- 12 000	

2.3 Erfolgsrechnung nach Funktion und Arten

Nach Funktion und Arten (ordentlich)	Rechnung 2022	Voranschlag 2022	Rechnung 2021
9690 Finanzvermögen, n.a.g.	- 1 562.20	- 1 000	- 4 313.90
34 Finanzaufwand	193.35		
44 Finanzertrag	- 1 755.55	- 1 000	- 4 313.90
97 Rückverteilungen	- 2 869.00	- 2 000	- 939.70
9710 Rückverteilungen aus CO2-Abgabe	- 2 869.00	- 2 000	- 939.70
46 Transferertrag	- 2 869.00	- 2 000	- 939.70
99 Nicht aufgeteilte Posten	361 854.71	70 000	1 477 263.70
9950 Neutrale Aufwendungen und Erträge	20 000.00	70 000	50 000.00
39 Interne Verrechnungen	20 000.00	70 000	50 000.00
9999 Abschluss	341 854.71		1 427 263.70
90 Abschluss Erfolgsrechnung	341 854.71		1 427 263.70

3 Investitionsrechnung

3.1 Investitionsrechnung nach Arten

Nach Arten	Rechnung 2022	Voranschlag 2022	Rechnung 2021
50 Sachanlagen	227 828.40	1 799 600	383 716.70
51 Investitionen auf Rechnung Dritter			
52 Immaterielle Anlagen			
54 Darlehen			
55 Beteiligungen und Grundkapitalien			
56 Eigene Investitionsbeiträge			
57 Durchlaufende Investitionsbeiträge			
Total Investitionsausgaben	227 828.40	1 799 600	383 716.70
60 Übertragung von Sachanlagen in das Finanzvermögen			
61 Rückerstattungen			
62 Übertragung von immateriellen Anlagen in das Finanzvermögen			
63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung	- 129 723.55	- 145 000	- 411 111.75
64 Rückzahlung von Darlehen			
65 Übertragung von Beteiligungen in das Finanzvermögen			
66 Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge			
67 Durchlaufende Investitionsbeiträge			
Total Investitionseinnahmen	- 129 723.55	- 145 000	- 411 111.75
Nettoinvestitionen	98 104.85	1 654 600	- 27 395.05
+ Ausgaben, Defizit, Verschlechterung - Einnahmen, Überschuss, Verbesserung			
Zahlen können Rundungsdifferenzen aufweisen			

3.2 Investitionsrechnung nach Funktionen

Hauptaufgabenbereiche (Funktionale Gliederung)	Rechnung 2022	Voranschlag 2022	Rechnung 2021
0 Allgemeine Verwaltung		220 000	2 740.25
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit		180 000	
2 Bildung			- 208 000.00
3 Kultur, Sport und Freizeit			
4 Gesundheit			
5 Soziale Sicherheit			
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung	28 733.00		4 218.55
7 Umweltschutz und Raumordnung	69 371.85	1 254 600	173 646.15
8 Volkswirtschaft			
9 Finanzen und Steuern			
Nettoinvestition	98 104.85	1 654 600	- 27 395.05
+ Ausgaben, Defizit, Verschlechterung - Einnahmen, Überschuss, Verbesserung Zahlen können Rundungsdifferenzen aufweisen			

3.3 Investitionsrechnung nach Funktion und Arten

Nach Funktion und Arten (ordentlich)	Rechnung 2022	Voranschlag 2022	Rechnung 2021
0 Allgemeine Verwaltung	0.00	220 000	2 740.25
02 Allgemeine Dienste	0.00	220 000	2 740.25
0290 Verwaltungsliegenschaften, n.a.g.	0.00	220 000	2 740.25
50 Sachanlagen	0.00	220 000	8 240.25
63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung	0.00	0	- 5 500.00
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit	0.00	180 000	0.00
15 Feuerwehr	0.00	180 000	0.00
1500 Feuerwehr	0.00	180 000	0.00
50 Sachanlagen	0.00	180 000	0.00
2 Bildung	0.00	0	- 208 000.00
21 Obligatorische Schule	0.00	0	- 208 000.00
2170 Schulliegenschaften	0.00	0	- 208 000.00
63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung	0.00	0	- 208 000.00
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung	28 733.00	0	4 218.55
61 Strassenverkehr	28 733.00	0	4 218.55
6150 Gemeinde-/Bezirksstrassen	28 733.00	0	4 218.55
50 Sachanlagen	28 733.00	0	4 218.55
7 Umweltschutz und Raumordnung	69 371.85	1 254 600	173 646.15
71 Wasserversorgung	149 025.90	1 144 600	279 579.50
7101 Wasserwerk	149 025.90	1 144 600	279 579.50
50 Sachanlagen	183 580.90	1 189 600	333 849.50
63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung	- 34 555.00	- 45 000	- 54 270.00
72 Abwasserbeseitigung	- 79 654.05	110 000	- 105 933.35
7200 Abwasserbeseitigung	- 79 654.05	110 000	- 105 933.35
50 Sachanlagen	15 514.50	210 000	37 408.40
63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung	- 95 168.55	- 100 000	- 143 341.75

4 Bilanz

Aktiven	01.01.2022	31.12.2022
100 Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	648 832.65	76 367.90
101 Forderungen	1 054 147.47	762 161.20
104 Aktive Rechnungsabgrenzungen	257 832.55	351 746.44
108 Sachanlagen Finanzvermögen	3 640 000.00	3 640 000.00
Total Finanzvermögen	5 600 812.67	4 830 275.54
140 Sachanlagen Verwaltungsvermögen	8 773 310.00	8 447 610.00
145 Beteiligungen, Grundkapitalien	19 212.00	19 212.00
Total Verwaltungsvermögen	8 792 522.00	8 466 822.00
Total Aktiven	14 393 334.67	13 297 097.54
Passiven	01.01.2022	31.12.2022
200 Laufende Verbindlichkeiten	1 281 027.76	1 112 304.24
201 Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	2 000 000.00	1 774 920.00
204 Passive Rechnungsabgrenzungen	105 779.03	108 505.21
205 Kurzfristige Rückstellungen	22 500.00	44 241.60
Kurzfristiges Fremdkapital	3 409 306.79	3 039 971.05
206 Langfristige Finanzverbindlichkeiten	3 262 820.00	2 057 500.00
209 Verbindlichkeiten gegenüber Fonds im Fremdkapital	55 479.75	1 020.85
Langfristiges Fremdkapital	3 318 299.75	2 058 520.85
Total Fremdkapital	6 727 606.54	5 098 491.90
290 Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	748 936.90	939 959.70
Zweckgebundenes Eigenkapital	748 936.90	939 959.70
295 Aufwertungsreserve (Einführung HRM2)	0.00	0.00
296 Neubewertungsreserve Finanzvermögen	1 340 000.00	1 340 000.00
299 Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	5 576 791.23	5 918 645.94
Zweckfreies Eigenkapital	6 916 791.23	7 258 645.94
Total Eigenkapital	7 665 728.13	8 198 605.64
Total Passiven	14 393 334.67	13 297 097.54

5 Ausgabenbewilligungen

5.1 Abrechnung der Ausgabenbewilligung Wasserversorgung Zone Rothenthurm

Mit Urnenabstimmung vom 7. März 2010 wurde für die Leitungserneuerung der Gemeindewasserversorgung Zone Rothenthurm eine Ausgabenbewilligung in der Höhe von CHF 1 732 000.00 (exkl. MWST) bzw. CHF 1 857 000.00 (inkl. MWST) gesprochen. In der Ausgabenbewilligung waren folgende Projekte enthalten:

Projekt	Exkl. MWST
Restsanierung Leitung Müllernstrasse (MZG bis Riedweg)	42 000.00
Sanierung Kronenstrasse	170 000.00
Sanierung Oberdorfstrasse	338 000.00
Sanierung Leitung Schoosstrasse	142 000.00
Sanierung Leitung Müllernstrasse (Post bis MZG)	213 000.00
Ringleitung Möbelfabrik Perform bis Landstrasse	172 000.00
Ringleitung Restaurant Adler bis 1. Altmatt	235 000.00
Ringleitung Landstrasse bis Rösliweidweg	193 000.00
<i>Zwischentotal</i>	<i>1 505 000.00</i>
Entlastungsstrasse Oberdorf	203 000.00
Werkleitung Unterführung H8	24 000.00
Gesamttotal	1 732 000.00
Effektive Baukosten	1 476 075.45
Minderkosten	255 924.55

5.1.1 Begründungen und Erläuterungen

Die in der Ausgabenbewilligung enthaltenen Projekte konnten bis auf die Werkleitung Unterführung H8 und die Entlastungsstrasse Oberdorf realisiert werden. Der Kanton Schwyz hat das Projekt für die Erstellung einer Unterführung H8 verworfen und somit eine Kostenbeteiligung seitens des Kantons Schwyz gestrichen. Die dauerhafte Entlastungsstrasse Oberdorfstrasse wurde nicht realisiert, da für die Bauzeit temporär die Erschliessung via Arzthausstrasse/Tannenweg erfolgte. Diese beiden nicht realisierten Projekte wurden in der Ausgabenbewilligung mit CHF 227 000.00 (exkl. MWST) beziffert.

Trotz der teilweise späteren Ausführungen der einzelnen Projekte wurde auf eine Teuerungsrechnung verzichtet. Die Ausgabenbewilligung kann mit Minderkosten von CHF 255 924.55 (exkl. MWST) abgeschlossen werden.

5.1.2 Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat beantragt die Ausgabenbewilligung für die Leitungserneuerung der Gemeindewasserversorgung Zone Rothenthurm mit Bruttokosten von CHF 1 476 075.45 (exkl. MWST) zu genehmigen.

5.1.3 Prüfungsbericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission

Als Rechnungsprüfungskommission haben wir gemäss § 50 und § 51 des Finanzhaushaltsgesetzes für die Bezirke und Gemeinden die Abrechnung der Ausgabenbewilligung Wasserversorgung Zone Rothenthurm geprüft.

Wir beantragen, die vorliegende Abrechnung zu genehmigen.

Rothenthurm, 8. März 2023

Die Rechnungsprüfungskommission:

Bruno Felder, Präsident

Meinrad Beeler

Tamara Schuler

5.2 Status zu den noch nicht abgerechneten Ausgabenbewilligungen

5.2.1 Übersicht

Datum	Art	Objekt	Bruttokredit	beansprucht/ ausbezahlt bis 31.12.2022	Restbetrag per 31.12.2022	voraussichtliche Fälligkeiten gem. Voranschlag 2023	restlicher Kredit per 1.1.2024
28.09.2014	Verpflichtungskredit	Strassensanierungen	1 098 000	809 463	288 537		288 537
07.03.2010	Verpflichtungskredit	Wasserversorgung Zone Rothenthurm	1 732 000	1 476 075	255 925		255 925
13.02.2011	Verpflichtungskredit	Wasserversorgung Zone Biberegg	3 734 600	3 093 354	641 246		641 246
28.02.2016	Zusatzkredit						
09.02.2020	Verpflichtungskredit	Neuerstellung Wasserleitungen Zone Rothenthurm	1 021 300	440 012	581 288		581 288
09.06.2013	Verpflichtungskredit	Sanierung Leitungsanlagen GEP	1 457 000	183 682	1 273 318	140 000	1 133 318

5.2.2 Erläuterungen

6150.5010.001 Strassensanierungen vom 28.09.2014	Aufgrund der Bautätigkeiten im Bereich Rittlissgatter wird mit dem Endausbau der Landstrasse noch zugewartet. Während den Bauarbeiten wird parallel die Planung des Trottoirs vorangetrieben. Eine Teilsanierung der Landstrasse wurde ausgeführt.
7101.5030.001 Wasserversorgung Zone Rothenthurm vom 07.03.2010	Der fehlende Teil der Ringleitung Perform-Landstrasse wurde erstellt. Die Ausgabenbewilligung kann abgeschlossen werden.
7101.5030.002 Wasserversorgung Zone Biberegg vom 13.02.2011 und 28.02.2016	Die Aufträge für die Erschliessung des Gebiets Sonnenberg, sowie für den Zusammenschluss des Klappenschachts Ziegelhütte mit dem Grundwasserpumpwerk Müsli sind vergeben. Nach der Zusicherung der Subventionen durch Bund und Kanton, welche im März 2023 erfolgen sollen, kann mit der Umsetzung begonnen werden. Für die Erschliessung Änetbach wird im Zuge der Sanierung des EWS (welche im Jahr 2023 erfolgt) nach einer Lösung gesucht, welche die entstehenden Synergien nutzen soll. Voraussetzung ist eine Einigung mit den Grundeigentümern, welche bis anhin nicht erzielt werden konnte.
7101.5030.007 Neuerstellung Wasserleitungen Zone Rothenthurm vom 09.02.2020	Für die Sanierung der Leitung Alte Strasse sind zurzeit die Planungsarbeiten im Gange, dort wird eine Umsetzung spätestens im Jahr 2024 angestrebt. Es laufen Abklärungen wie die Verkehrssituation während der Bauphase geregelt werden kann.
7200.5030.003 Sanierung Leitungsanlagen GEP vom 09.06.2013	Die Erschliessungsleitung der Alten Strasse soll zusammen mit der Wasserleitung erstellt werden, es laufen Abklärungen wie die Verkehrssituation während der Bauphase geregelt werden kann. Nach Erschliessung der Gebiete Churzeren/Chlauseen erfolgt die abwassertechnische Erschliessung rund um das ehemalige Restaurant Linde. Ziel ist es, die Arbeiten in der Gegend Biberegg bis ins Jahr 2026 abzuschliessen.

6 Übertragung der Befugnis für die Wahl des Gemeindeschreibers auf den Gemeinderat

a) Ausgangslage

Das seit dem 1. Juli 2018 geltende neue Gemeindeorganisationsgesetz (GOG) vom 25. Oktober 2017 (SRSZ 152.100) eröffnet in § 67 Abs. 2 eine neue Möglichkeit, in dem die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger die Befugnis, den Gemeindeschreiber zu wählen, dem Gemeinderat übertragen können. Der Gemeinderat stellt den Gemeindeschreiber dann mit einem öffentlich-rechtlichen Vertrag an.

An den Wahlvoraussetzungen und an der Stellung des Gemeindeschreibers ändert durch die Übertragung der Wahlkompetenz nichts. Als Wahlvoraussetzung gilt die Gemeindeschreiberprüfung des Kantons Schwyz, ein Rechtsanwaltspatent oder der erfolgreiche Abschluss einer anerkannten Verwaltungsschule.

b) Überlegungen

Immer mehr Gemeinden haben seit 2018 den Stimmbürgern beantragt, die Kompetenz für die Gemeindeschreiberwahl auf den Gemeinderat zu übertragen. Es zeigte sich in anderen Gemeinden, dass es ein Nachteil sein kann, wenn die Frage des Wahlprozederes erst angegangen wird, wenn eine Neubesetzung der Stelle ansteht.

Der Vorteil der Übertragung der Wahlbefugnis auf den Gemeinderat besteht darin, dass so mehr geeignete Bewerberinnen und Bewerber rekrutiert werden können. Es kann beobachtet werden, dass bei Gemeindeschreiberwahlen in anderen Gemeinden das Kandidatenfeld jeweils deutlich schrumpft, wenn klar wird, dass bereits die Kandidatur öffentlich gemacht werden muss. Häufig ziehen sich potentielle Kandidaten oft deshalb zurück, weil die Kandidatur (bei der Volkswahl) dem Arbeitgeber, dem Umfeld und der breiten Öffentlichkeit bekannt wird. Damit verbunden wird die Absicht der angestrebten beruflichen Veränderung vorzeitig bekannt, obwohl der Kandidat oder die Kandidatin mit einer allfälligen Wahlniederlage rechnen muss.

Mit der Anstellung durch den Gemeinderat, anstelle der Volkswahl, kann eine allfällige Vakanz schneller wieder besetzt werden, da die Wahlvorbereitungszeit und die öffentliche Wahl wegfallen.

c) Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat empfiehlt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern, die Befugnis der Wahl des Gemeindeschreibers auf den Gemeinderat, ein JA am 18. Juni 2023 in die Urne zu legen.

Die Abstimmungsfrage lautet:

Wollen Sie dem Antrag, die Befugnis zur Wahl des Gemeindeschreibers auf den Gemeinderat zu übertragen, zustimmen?



Einladung zur Gemeindeversammlung

Freitag, 28. April 2023, 20.00 Uhr, im Letzisaal,
mit anschliessendem Apéro

Traktanden

1. Wahl von 3 Stimmezählern

2. Nachtragskredite zu Lasten der Rechnung 2022

Der Gemeinderat beantragt die Genehmigung der Nachtragskredite von CHF 193 189.80 für die Erfolgsrechnung 2022.

Referent: Säckelmeister Alexander Huber-Amato

3. Vorlage der Jahresrechnung 2022

Der Gemeinderat beantragt die Genehmigung der Jahresrechnung 2022.

Referent: Säckelmeister Alexander Huber-Amato

4. Abrechnung Ausgabenbewilligung Wasserversorgung Zone Rothenthurm vom 7. März 2010

Der Gemeinderat beantragt die Genehmigung der Abrechnung der Ausgabenbewilligung.

Referent: Gemeinderat Lukas Franz Heinzer

5. Übertragung der Befugnis für die Wahl des Gemeindeschreibers auf den Gemeinderat

Der Gemeinderat beantragt die Befugnis für die Wahl des Gemeindeschreibers auf den Gemeinderat zu übertragen.

Referent: Gemeindepräsident Stefan Beeler

Die Unterlagen zu den einzelnen Geschäften liegen, soweit erforderlich, bei der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf. Die Vorlagen 1 bis 4 werden an der Gemeindeversammlung abschliessend behandelt. Die Vorlage 5 wird an die Urnenabstimmung vom 18. Juni 2023 überwiesen.

Der Gemeinderat